

User Manual for Miniature circuit breaker SUP400
UL489 277/480V 50/60 Hz
Manuel d'utilisation pour disjoncteur miniature SUP400
UL489 277/480V 50/60 Hz



CIRCUIT BREAKER
E312425



Guarantee



The safe operation is assured if the assembly work has been carried out according to these user instructions.

Safety

Repairs may not be carried out to miniature circuit breakers.

Disposal

Faulty products should be treated as hazardous waste and disposed of in an appropriate manner. National or regional regulations regarding the disposal of hazardous waste should be adhered to.

Cleaning

If they cannot be cleaned with a dry cloth, soiled circuit-breakers can be cleaned with a cloth that has been slightly moistened with a soap solution. Make sure that no liquid is going into the device.

⚠ WARNING

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, INJURY, BURN OR EXPLOSION

- Make sure ALL electrical power supplies are "OFF" before installing or removing any devices or adapter for apparatus, combi-module
- The adapter for apparatus, combi-module MUST be installed and serviced by QUALIFIED personnel.
- Always use properly rated voltage sensing device to confirm the power is off.
- All devices, doors and covers must be replaced before switching on the power to this equipment

⚠ WARNING

HAZARD OF EQUIPMENT DAMAGE

- Use only material manufactured by ABB
- Not following these instructions might result in severe injuries or death or equipment damage.
- This product is NOT suitable for use in installation equipment any other than the SMISSLINE SYSTEM.
- ABB doesn't assume responsibility for any consequences arising out of the use of this equipment

Garantie



La sécurité de fonctionnement est assurée si les travaux de montage ont été effectués conformément à ces instructions d'utilisation.

Sécurité

Il est interdit d'effectuer des réparations sur les disjoncteurs miniatures.

Élimination

Les produits défectueux doivent être traités comme des déchets dangereux et éliminés d'une manière appropriée. Les réglementations nationales ou régionales concernant l'élimination des déchets dangereux doivent être respectées.

Nettoyage

S'ils ne peuvent pas être nettoyés avec un chiffon sec, les disjoncteurs souillés peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon légèrement humidifié avec une solution savonneuse. S'assurer qu'aucun liquide ne pénètre dans le dispositif.

⚠ AVERTISSEMENT

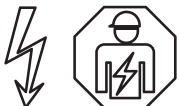
RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, BLESSURE, BRÛLURE OU EXPLOSION

- S'assurer que TOUTES les alimentations électriques sont déconnectées avant d'installer ou de retirer des dispositifs ou adaptateurs pour appareils, modules combinés
- L'adaptateur pour appareil ou module combiné DOIT être installé et entretenu par du personnel QUALIFIÉ.
- Toujours utiliser un dispositif de détection de tension correctement calibré pour confirmer que l'alimentation est déconnectée.
- Tous les dispositifs, portes et couvercles doivent être replacés avant de mettre cet équipement sous tension

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE DE DOMMAGES AUX ÉQUIPEMENTS

- Utiliser uniquement du matériel fabriqué par ABB
- Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou mortelles ou des dommages aux équipements.
- Ce produit n'est PAS approprié pour être utilisé dans un équipement d'installation autre que le SYSTEME SMISSLINE.
- ABB n'assume aucune responsabilité pour les conséquences découlant de l'utilisation de cet équipement



Warning! Installation by person with electrotechnical expertise only.
Avertissement! Installation uniquement par des personnes qualifiées en électrotechnique.

Change of phase position



Fig. 1

Squeeze contact and slider tab together (1). Slider tab will lift and free the slider tab from current position. Lift the plug-in contact of the moveable contact (2). Move plug-in contact into the new latching position (L1 or L2 or L3).

Verify the correct position!

L1, L2 & L3 marking can be seen on the window in the front (3).

Mounting MCB into socket system

Fig. 2

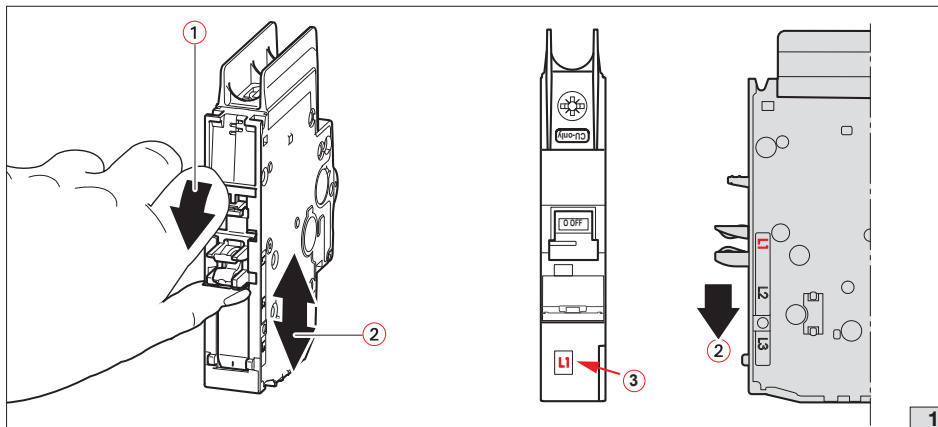
Bring the device into the correct position on the socket system (1)

– Snap in the device (2)

– Verify that the device is snapped in place (click)

Do not manipulate plugin contacts.

Do not use excessive force.



Demounting MCB of socket system

Fig. 3

Push clip on socket system towards back (click) (3).

Withdraw MCB with rotation movement (4).

Assembly of accessories

Fig. 4

To attach the auxiliary or signal contact on the right side (left side not possible).

– Remove the label first (4)

– Break out the plastic part in the housing (5)

Be careful during breakout not touch/damage inner part of the MCB!

Mettre les contacts enfichables en position et les placer dans le crantage



Fig. 1

Appuyez le contact et le régulateur à coulisse l'un contre l'autre (1).

Le contact est soulevé et le régulateur à coulisse est libéré de la position actuelle. Soulevez le verrouillage du contact mobile.

Mettez le contact enfichable dans le nouveau crantage (L1 ou L2 ou L3) (2).

Vérifiez que la position est correcte!

Les marquages L1, L2 et L3 sont visibles sur la fenêtre avant (3).

Montage de l'appareil sur le système de socle enfichable

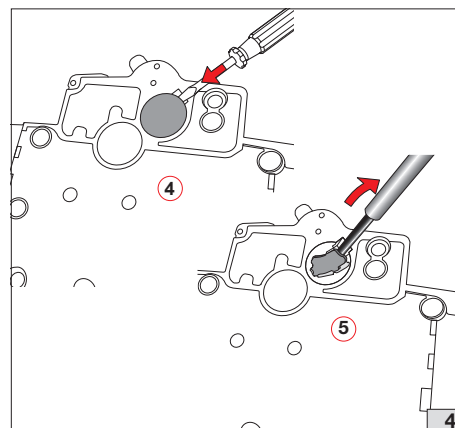
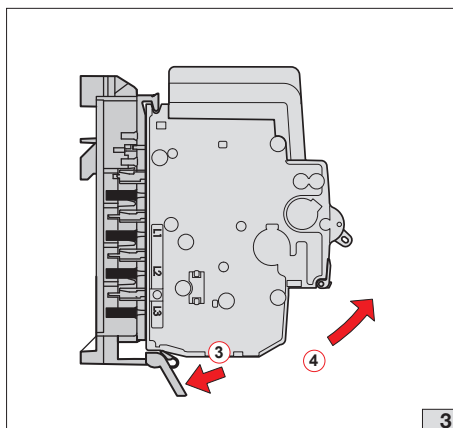
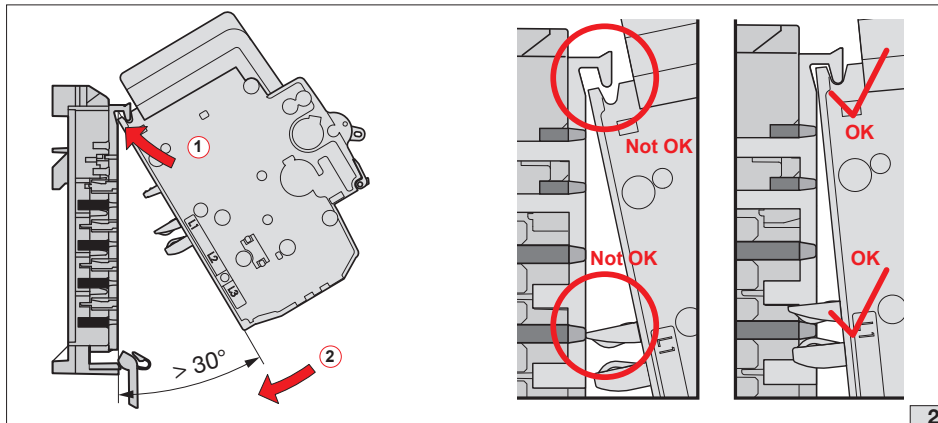
Fig. 2

Mettez l'appareil dans la bonne position sur le socle enfichable (1)

– Enclenchez l'appareil (2)

– Assurez-vous que l'appareil est bien enclenché dans le socle enfichable (clic)

Les contacts enfichables ne doivent pas être manipulés. N'utilisez pas de force excessive.



Démontage de l'appareil du système de socle enfichable

Fig. 3

Poussez le clip vers l'arrière sur le système de barre omnibus (clic) (3).

Montage de l'accessoire

Fig. 4

Voici comment fermer le contact auxiliaire ou signal à droite (seulement à droite).

– Retirez tout d'abord l'étiquette (4)

– Enlevez la pièce en plastique dans le boîtier (5)

Faites attention lors de la rupture de ne pas toucher/ endommager la partie intérieure du Disjoncteur de canalisation (MCB)!

ABB Schweiz AG

Fulachstrasse 150

8200 Schaffhausen, Switzerland

Phone: +41 58 586 41 11

Fax: +41 58 586 42 22

www.abb.com

ABB Inc.

305 Gregson Dr

Cary, NC 27511

Phone: +1 919 856 2360

